

post

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

- 2 -07- 2002

146 24288
.....
ch

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus 01.01.2001.a.

Majandusaasta lõpp 31.12.2001.a.

Ettevõtte nimetus **Aktsiaselts PÕLVA-TERM**

Ettevõtte registri nr. 54008096

Äriregistri kood 10254724

Ettevõtte aadress Raudtee 3 Põlva 63306

Telefon (079) 92 412

Faks (079) 96 796

Juhatuse liige Valeri Veschioja

Omadivorm eraettevõtte

Audiitor Rimess MRI OÜ ,
 Ulvi Sloog

Audiitori järeldusotsuse
kuupäev 11.aprill 2002

AS PÕLVA-TERM

Majandusaasta aruanne 2001

- 2 -07- 2002

SISUKORD

2001.a. TEGEVUSARUANNE	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	
BILANSS	4
KASUMIARUANNE	5
RAHAVOO ARUANNE	6
LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE	
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused	7
Lisa 2 Materiaalne põhivara	8
Lisa 3 Kapitalirent	8
Lisa 4 Maksuvõlad ja maksude ettemaksed	8
Lisa 5 Võlgnevus töötajatele	9
Lisa 6 Omakapital	9
Lisa 7 Netorealeerimiskäive geograafilises lõikes	9
Lisa 8 Bilansivälised varad ja kohustused	9
JUHATUSE DEKLARATSIOON	10
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	11
2001.a. KASUMI KASUMIJAOTAMISE OTSUS	12
JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2001 MAJANDUSAASTA ARUANDELE	13

AS PÕLVA-TERM

Majandusaasta aruanne 2001

- 2 -07- 2002

.....

2001.a. TEGEVUSARUANNE

AS Põlva-Term-i põhitegevus on roostevabast materjalist toodete ja isoleeritud kambrite valmistamine , külmseadmete paigaldus , remont ja hooldus ning vähesel määral ka kaupade vahendus.

2001.a. suurenes realiseerimine 18,4%. Läbirääkimised äripartneridega on kulgenud edukalt ning meie arvates on olemas eeldused edukaks koostööks välispartneritega aastal 2002. Aastal 2002 ei ole planeeritud tootmise mahu olulist suurenemist .

2001.a. tehti kulutusi materiaalse põhivara soetamiseks 1 367 035 krooni

2002.aastal on soetatud 2,55 milj. EEK maksumusega lehetööstuskeskus Europe 255 harjaslauda ja Air Blow süsteemiga , mis aitab parandada toodangu kvaliteeti .

Juhatus koosneb ühest liikmest ja nõukogu kolmest liikmest.

Keskmine töötajate arv oli 18 . Nende töötasu brutosumma oli 2 003 420 krooni, millele lisandus sotsiaalmaks 661 653 krooni



AS PÕLVA-TERM

Majandusaasta aruanne 2001^{- 2-07- 2002}

.....

BILANSS

	31.12.01	31.12.00
VARAD		
Raha ja pangakontod	2 195 660	1 911 106
Ostjatelt laekumata arved	1 606 105	826 152
Muud lühiajalised nõuded	135	156
Viitlaekumised	5 770	2 990
Maksude ettemaksed	110 292	1 674
Ettemaksud, tulevaste perioodide kulud	24 664	26 723
Materjalid	136 899	62 009
Ettemaksed hankijatele	421 895	133 028
Kälbevara kokku	4 501 420	2 963 838
Ehitised	857 875	857 875
Masinad ja seadmed	2 460 326	1 144 302
Muu inventar	193 250	166 360
Akumuleeritud kulum	-980 354	-666 645
Põhivara kokku	2 531 097	1 501 892
VARAD KOKKU	7 032 517	4 465 730
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL		
Kapitalrendi kohustus	22 645	58 329
Ostjate ettemaksed	0	1 998
Hankijatele tasumata arved	450 949	253 507
Maksuvõlad	243 530	200 823
Võlad töötajatele	239 594	195 651
Muud viitvõlad	0	160
Kapitalrendi kohustus	0	28 244
Kohustused kokku	956 718	738 712
Aksiakapital	400 000	400 000
Reservid	40 000	40 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	3 151 856	1 843 578
Aruandeaasta kasum	2 483 943	1 443 440
Omakapital kokku	6 075 799	3 727 018
Kohustused ja omakapital kokku	7 032 517	4 465 730



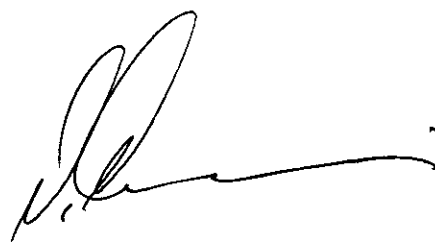
AS PÖLVA-TERM

Majandusaasta aruanne 2001

- 2 -07- 2002

KASUMIARUANNE

	2001.a.	2000.a.
Realiseerimise netokäive	14 332 292	12 101 566
Muud äritulud	10 234	0
Äritulud kokku	14 342 526	12 101 566
Kaubad, materjalid, teenused	8 665 847	7 895 942
Mitmesugused tegevuskulud	141 055	61 806
Palgakulu	2 026 259	1 800 691
Sotsiaalmaksud	673 845	599 399
Töötuskindlustus	646	0
Põhivara kulum	337 830	264 780
Muud ärikulud	30 106	32 769
Ärikulud kokku	11 875 588	10 655 387
ÄRIKASUM	2 466 938	1 446 179
Intressitulud	23 233	10 504
Finantstulud kokku	23 233	10 504
Intressikulud	5 313	10 912
Valuuta kursi muutus	915	2 331
Finantskulud kokku	6 228	13 243
Kasum majandustegevusest	2 483 943	1 443 440



AS PÖLVA-TERM

Majandusaasta aruanne 2001
.....**RAHAVOOARUANNE**

	2001.a.	2001.a.
1. Rahavood äritegevusest		
Puhaskasum	2 483 943	1 443 440
Amortisatsioon	337 830	264 780
Kasum põhivara müügist	-3 271	0
Nõuded ostjate vastu	-779 953	-216 449
Mitmesugused nõuded	-2 759	503
Ettemaksed	-395 426	-7 519
Varud	-74 890	-33 988
Ostjate ettemaksed	-1 998	1 998
Võlad hankijatele	197 442	85 711
Maksuvõlad	42 707	-41 277
Võlad töötajatele	43 783	17 012
KOKKU 1.osa	1 847 408	1 514 211
2. Rahavood investeerimisest		
Materiaalse põhivara soetus	-1 367 035	-642 682
Laekumine põhivara müügist	3 271	0
KOKKU 2.osa	-1 363 764	-642 682
3. Rahavood finantseerimisest		
Pikaajalised kap.rendi kohustused	-63 928	-58 329
Dividendid	-120 000	-80 000
Dividendide tulumaks	-15 162	-28 108
KOKKU 3.osa	-199 090	-166 437
MUUTUS KOKKU	284 554	705 092



- 2 -07- 2002

AS PÕLVA-TERM

Majandusaasta aruanne 2001

.....

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

2001. a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi heast raamatupidamisetavast. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud 01. jaanuaril 1995. aastal, jõustunud raamatupidamise seadusega, Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri määrustega ja mida täiendavad EV Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud soovitusel.

Kasumiaruande koostamisel on kasutatud skeemi nr. 1

Aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja selle ekvivalentidena kajastame bilansis kassas olevat sularaha, arvelduskotode jääke.

Ostjatelt laekumata arved on hinnatud bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest.

Varude arvel on bilansis tegelik kaubavaru ja materjal ostuhinnas. Kaubavarude arvestust peetakse FIFO meetodil ning on hinnatud lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Kapitalirendina on aasta kestel kajastatud need renditehnikud, mille puhul rentnik ei saa ühepoolset enne rendilepingus toodud tingimuste täitmist või rendiperioodi lõppemist rendisuhet lõpetada ilma lisanduvaid väljamakseid tegemata või renditud varaobjekti omandiõigus läheb rendiperioodi kestel või lõpul rentnikule üle.

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud ERS 2 nõuded, 31.12.2001. a. seisuga on tehtud ümberhinnidused sama päeva Eesti Panga kursi alusel. Ümber hinnati valuutakontode jäägid.

Kohustused, mille maksetähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, on bilansis esitatud pikaajaliste kohustustena.

Puhkuse kohustus on revideeritud ja korrigeeritud seisuga 31.12.2001. a.

Reservkapitali kohustus on täidetud vastavalt AS Põlva-Term põhikirjale 40 000 krooni s.o. 10% aktsiakapitalist.



- 2 -07- 2002

Lisa 2. Materiaalne põhivara**2.1 Materiaalse põhivara liikumine**

	Seis 01.01.01		Soetatud	Müük	Seis 31.12.01	
	Soetus maksumus	Kulum			Soetus maksumus	Kulum
MAA	56 897				56 897	
EHITSISED	761 176	54 650			761 176	84 036
RAJATISED	39 802	5 533			39 802	8 717
MASINAD JA						
SEADMED	1 144 302	501 496	1 340 145	24 121	2 460 326	760 456
MUU IVENTAR	166 360	104 957	26 890		193 250	127 146
	2 168 537	666 645	1 367 035	24 121	3 511 451	980 355

Põhi- ja väheväärtusliku vara maksumuse piir on 5000 krooni. Kulumit arvutatakse lineaarsel meetodil. Amortisatsioonimäär aastas on ehitistel 3-8% Masinate ja seadmetel 10-40% aastas. Amortisatsiooni arvestati 337 830 krooni

Väheväärtuslik vara on kantud 2001.a. kuludesse 51 139 krooni. Arvestust peetakse bilansiväliselt.

Lisa 3. Kapitalirent

Liisingfirmast ÜHISLIISING liisti 1999.a. kapitalirendi auto VW LT 35

3-aastaks intressiga 9,20%
auto VWLT 35 312 781

2001.a. tasutud kap.renti 63 928
intresse 5 313

Jääb tasuda 2002.aastal kap.renti 22 645

Aruandeperioodil arvestatud amortisatsiooni 62 556

Lisa 4. Maksuvõlad ja maksude ettemaksed

Bilansis näidatud maksuvõlad ja ettemaksed seisuga 31.12.2001.

	Ettemaks	Maksuvõlg	sealhulgas viivis
Käibemaks	103 463		4
sotsiaalmaks		142 331	
töötuskindlustus		1 941	
kinni peetud tulumaks		99 258	
Erisood.tulumaksu	6 399		6
Ettev. tulumaks	430		430
KOKKU	110 292	243530	440



- 2 -07- 2002

Lisa 5. Võlgnevus töötajatele

Töötajate võlgnevuse summast moodustab puhkusetasukohustus 140 060
mis sisaldab ka arvestatud sotsiaalmaksukohustust.

Lisa 6. Omakapital

Aktsiaselts aktsia nimiväärtus on	1 000 krooni	
Aktsiaid on välja lastud	400 aktsiat	
2001.a. aktsionäride üldkoosoleku otsusega maksti dividende		120 000
Dividendidelt maksti tulumaksu		15 162

Lisa 7. Neto realiseerimiskäive geograafilises lõikes

AS Põlva-Term realiseerimise netokäive jaguneb geograafiliselt piirkondade lõikes järgnevalt :

	2001.a.	2000.a.
Eesti	12 077 131	10 593 243
Läti	2 045 650	1 141 817
Soome	177 850	366 506
Taani	31 661	0
KOKKU	14 332 292	12 101 566

Lisa 8. Bilansivälised varad

AS Hansaliisinguga on sõlmitud kasutusrendileping kaheks aastaks
sõiduauto MAZDA 626 1,8i GL maksumusega 163 814

Rendimaksumus	137 577
AS Hansaliisinguga pikendati kasutusrendi lepingut 2001.aastaks	
2001.a. tasuti kasutusrenti	29 054 krooni



- 2 -07- 2002

AS PÕLVA-TERM

Majandusaasta aruanne 2001

JUHATUSE DEKLARATSIOON

AS Põlva-Term juhatus on koostanud 2001.a. majandusaasta aruande .
Majandusaasta aruande koostamisel on lähtutud äriseadustiku ja raamatupidamise
seaduse nõuetest ning järgitud hea raamatupidamistava nõudeid.

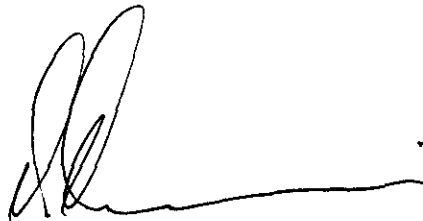
Aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt aktsiaseltsi vara, kohustusi, omakapitali
ja majandustegevuse tulemusi.

Aastaaruaande koostamisel rakendatud põhimõtted, arvestusmeetodid ja hinda-
mise alused on kooskõlas hea raamatupidamistava nõuetega .

Juhatuse hinnangul on AS Põlva-Term jätkuvalt tegutsev.

Juhatuse liige

Valeri Veschioja



Põlva, 10.aprill 2002

- 2 -07- 2002

.....

Audiitori järeldusotsus AS Põlva-Term aktsionäridele

Olen kontrollinud AS Põlva-Term 31.12.2001 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on asutuse juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamus avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2001.a. finantstulemuseks 2.483.943 krooni kasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2001.a. 7.032.517 krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt AS Põlva-Term tulemit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2001.a.

Võrus, 11. aprillil, 2002.a.

Ulvi Sloog
Vannutatud audiitor



AS PÖLVA-TERM

Majandusaasta aruanne 2001 - 2 -07- 2002

2001.a. KASUMI JAOTAMISE OTSUS

Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk 2001.a. lõp	3 151 856
2001.a. aruandeaasta kasum	2 483 943
Kuni 31.12.1999 kogunenud kasumilt	
dividendide maksmine	-80 000
Dividendide tulumaks	-10 108
Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk pärast	
2001.a.majandusaasta aruande kinnitamist	5 545 691



AS PÕLVA-TERM

Majandusaasta aruanne 2001 - 2 -07- 2002

JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2001 MAJANDUSAASTA ARUANDELE

AS PÕLVA-TERM-i juhatus on koostanud 2001.a. majandusaasta aruande.

Majandusaasta algas 01.jaanuaril 2001.a. ja lõppes 31.detsembril 2001.a.
Kinnitatud majandusaasta aruanne koosneb juhatuse deklaratsioonist,
tegevusaruandest, audiitori järelootusest, 2001.a kasumijaotamise otsusest
ja raamatupidamise aastaaruandest.

2001.a. majandusaasta aruande kinnitas aktsiaselts PÕLVA-TERM omanike
üldkoosolek 15.aprillil 2002.a.

Juhatus ja nõukoguliikmed allkirjastasid 2001.a. majandusaasta aruande
15.aprillil 2002.a.

V.Veskioja
Juhatuses liige



P.Moor
Nõukogu esimees



R.Kaljuvee
Nõukogu liige



L.Palo
Nõukogu liige



Põlva, 15.aprill 2002.a.

- 2 -07- 2002

AS PÕLVA-TERM
reg.nr.10254724
Raudtee 3 PÕLVA

AKTSIONÄRIDE NIMEKIRI

Isikukood	Nimi	aadress	aktsiate arv	Väljaantud aktsiatähed	
				kuupäev	nr.
35505106520	Valeri Vesikioja	Põlva, Tööstuse 7-4	100	24.04.99	VM0029989
35505106520	Valeri Vesikioja	Põlva, Tööstuse 7-4	50	24.04.99	VM0029990
35505106520	Valeri Vesikioja	Põlva, Tööstuse 7-4	1	24.04.99	VM0029991
36012090222	Peeter Moor	Tallinn, Supluse 7-12	100	24.04.99	VM0029992
36012090222	Peeter Moor	Tallinn, Supluse 7-12	20	24.04.99	VM0029993
36012090222	Peeter Moor	Tallinn, Supluse 7-12	20	24.04.99	VM0029994
36012090222	Peeter Moor	Tallinn, Supluse 7-12	5	24.04.99	VM0029995
36012090222	Peeter Moor	Tallinn, Supluse 7-12	1	24.04.99	VM0029996
36012090222	Peeter Moor	Tallinn, Supluse 7-12	1	24.04.99	VM0029997
34205226518	Sulev Piiri	Põlva, Lina 1d-13	20	24.04.99	VM0029998
34205226518	Sulev Piiri	Põlva, Lina 1d-13	10	24.04.99	VM0029999
34205226518	Sulev Piiri	Põlva, Lina 1d-13	1	24.04.99	VM0030000
34205226518	Sulev Piiri	Põlva, Lina 1d-13	1	24.04.99	VM0030001
34205226518	Sulev Piiri	Põlva, Lina 1d-13	1	24.04.99	VM0030002
34205226518	Sulev Piiri	Põlva, Lina 1d-13	1	24.04.99	VM0030003
34203116539	Henn Paalmann	Põlva, Lina 1-15	20	24.04.99	VM0030004
34203116539	Henn Paalmann	Põlva, Lina 1-15	5	24.04.99	VM0030005
34203116539	Henn Paalmann	Põlva, Lina 1-15	1	24.04.99	VM0030006
34606086510	Tõnu Tammkõrv	Põlva, Lina 1b	10	24.04.99	VM0030007
34606086510	Tõnu Tammkõrv	Põlva, Lina 1b	5	24.04.99	VM0030008
34606086510	Tõnu Tammkõrv	Põlva, Lina 1b	1	24.04.99	VM0030009
35704236526	Raivo Kaljuvee	Põlva, Ehitajate 11-19	5	24.04.99	VM0030010
35704236526	Raivo Kaljuvee	Põlva, Ehitajate 11-19	1	24.04.99	VM0030011
35704236526	Raivo Kaljuvee	Põlva, Ehitajate 11-19	1	24.04.99	VM0030012
34707146518	Valdeko Koosapoeg	Põlva, Ehitajate 11-29	10	24.04.99	VM0030013
34707146518	Valdeko Koosapoeg	Põlva, Ehitajate 11-29	1	24.04.99	VM0030014
34707146518	Valdeko Koosapoeg	Põlva, Ehitajate 11-29	1	24.04.99	VM0030015
43610186522	Helja Leis	Põlva, Salu 7	5	24.04.99	VM0030016
43610186522	Helja Leis	Põlva, Salu 7	1	24.04.99	VM0030017
43610186522	Helja Leis	Põlva, Salu 7	1	24.04.99	VM0030018
KOKKU			400		

V.Veskioja

juhataja

